

## ZÁRUČNÍ LIST

1. Na výrobky prodávané společností KH Trading je poskytována záruka v délce 24 měsíců od data prodeje dle občanského zákoníku nebo v délce 12 měsíců dle obchodního zákoníku a vztahuje se na prokázané vady materiálu či vady výroby. Jiné nároky ve vztahu na poškození jakéhokoliv druhu, přímé nebo nepřímé, vůči osobám nebo materiálu jsou vyloučeny.
2. Záruka se nevztahuje na závady způsobené neodbornou montáží či manipulací, neodborným zacházením, přetížením, nedodržením instrukcí uvedených v návodu, použitím nesprávného příslušenství nebo nevhodných pracovních nástrojů, zásahem nepovolané osoby, nebo poškozením během transportu či mechanickým poškozením. U některých druhů výrobků či jejich částí, jako je např. příslušenství, motory, uhlíky, těsnící a horkovzdušné prvky, které vyžadují periodickou výměnu, lze při používání předpokládat běžné opotřebení, které již není předmětem záruky.
3. Při uplatňování nároků na záruční opravu je nutno doložit, že výrobek byl prodán prodávajícím, u něhož je výrobek reklamován, a že záruční doba ještě neskončila. Za tímto účelem doporučujeme v zájmu co nejrychlejšího vyřízení reklamace předložit záruční list, opatřený datem výroby a prodeje, výrobním číslem (číslem série), razítkem příslušné prodejny a podpisem prodávajícího, popřípadě platný kupní doklad apod.
4. Reklamaci uplatňujete u prodejce, kde jste výrobek zakoupili, popř. zašlete v nerozloženém stavu do opravy.
5. Záruční doba se prodlužuje o dobu, kdy je výrobek v záruční opravě. Reklamovaný výrobek zasílejte do opravy s popisem závady, řádně zabalený (nejlépe v originální krabici, kterou doporučujeme pro tyto účely uschovat) a s přiloženým vyplněným záručním listem, popřípadě jiným dokladem, potvrzujícím nárok na reklamaci.
6. Výrobky předávejte do servisu pouze ve vyčištěné podobě. V opačném případě je z hygienických důvodů není možné přijmout, nebo je nutné účtovat poplatek za čištění.

KH Trading s.r.o.

Reklamační a servisní oddělení

Areál bývalého cukrovaru

Hlavní 29

277 45 Úžice

Tel. reklamačního odd.

266 190 156

T-Mobile

603 414 975

266 190 111

O<sub>2</sub>

601 218 255

Fax

260 190 100

Vodafone

608 227 255

<http://www.KHnet.cz>

E-Mail: [servis@KHnet.cz](mailto:servis@KHnet.cz)

Výrobek: <b>Hydraulický zvedák 2,5 t s nízkým profilem</b>	
Typ: <b>T830018</b>	Výrobní číslo (série):
Datum výroby:	Záznamy opravy:
Datum prodeje, razítko, podpis:	

[www.unimax.com](http://www.unimax.com)

## NÁVOD K OBSLUZE

### Hydraulický zvedák 2,5 t s nízkým profilem



**T830018**

Vážený zákazníku, děkujeme Vám za zakoupení zařízení od firmy KH Trading s.r.o. Naše společnost je připravena Vám poskytnout své služby – než výrobek zakoupíte, při koupi i po zakoupení. V případě jakýchkoli dotazů, návrhů či doporučení kontaktujte naše obchodní místo. Vynasnažíme se Váš návrh zvážit a reagovat v rámci možností.

**První použití zařízení je ve smyslu tohoto návodu právním krokem, kterým uživatel svou svobodnou vůlí stvrzuje, že tento návod řádně prostudoval, zcela pochopil jeho smysl a seznámil se všemi riziky.**

**POZOR!** Nepokoušejte se uvést (popř. používat) zařízení dříve, než se seznámíte s celým návodem k obsluze. Návod uschovejte pro příští použití.

Pozornost je třeba věnovat zejména pokynům týkajících se bezpečnosti práce. Nedodržení nebo nepřesné provádění těchto pokynů může být příčinou úrazu vlastní osoby nebo osob jiných, popřípadě může dojít k poškození zařízení nebo zpracovávaného materiálu.

Dbejte zejména bezpečnostních instrukcí uvedených na štítcích, kterými je zařízení opatřeno. Tyto štítky neodstraňujte, ani nepoškozujte.

Pro usnadnění případné komunikace si zde opište číslo faktury popř. kupního dokladu.

## POPIS

Minimální výška 89 mm, maximální výška 450 mm, nosnost 2 500 kg. 2 pevná a 2 otočná kola.

## TECHNICKÁ DATA

Nosnost .....	2500 kg
Zdvih do výšky max. ....	450 mm
Podjezdová výška .....	89 mm
Šířka.....	350 mm
Délka .....	600 mm
Pojezdová kola pevná .....	2 ks
Pojezdová kola otočná .....	2 ks
Hmotnost netto .....	35 kg

Správnost textu, grafů a údajů se váže na dobu tisku. V zájmu neustálého zlepšování našich výrobků může bez předchozího upozornění dojít ke změně technických údajů.

## BEZPEČNOSTNÍ OPATŘENÍ

- Zařízení může obsluhovat pouze osoba starší 18 let, řádně způsobilá, poučená a proškolená ze zásad bezpečnosti a ochrany zdraví při práci.
- Obsluha musí mít souhlas lékaře k vykonávání činností na tomto zařízení.

Pracoviště doporučujeme vybavit tabulkami se zásadami bezpečné práce:

- „Předcházej nejčastějším úrazům“ – ZVEDACÍ ZAŘÍZENÍ
- Symboly používané v těchto instrukcích



**Pozor!**  
Označuje nebezpečí zranění nebo velké materiální škody.

## LIKVIDACE

### Mazání

Pracovní plochy mechanismů pravidelně dle potřeby namažte vhodným mazivem.



Těsnící prvky jsou z hlediska zákonné záruky na zboží věcí spotřební ve smyslu zákona.



Konkrétní popis pracovní činnosti a využití výrobku zde není záměrně zmíněn, protože výrobce / dovozce má za to, že uživatel funkci výrobku zná a je s jeho činností obeznámen, protože ve smyslu zákona se jedná o výrobek běžný. Pokud uživatel tyto znalosti neovládá nebo si jimi není jist, doporučujeme se obrátit se na Inspektorát bezpečnosti práce.

Po skončení životnosti výrobku je nutné při likvidaci vzniklého odpadu postupovat v souladu s platnou legislativou. Výrobek se skládá z kovových a plastových částí, které jsou po roztřídění samostatně recyklovatelné.

1. Demontujte všechny díly stroje.
2. Díly roztřídte dle tříd odpadu (kovy, pryž, plasty apod.). Vytříděný materiál odevzdejte k dalšímu využití.
3. Elektroodpad (použité elektrické ruční nářadí, elektromotory, nabíjecí zdroje, elektronika, akumulátory, baterie...).

Vážený zákazníku z hlediska platných předpisů o odpadech se v případě elektroodpadu jedná o nebezpečný odpad, jehož likvidace podléhá zvláštnímu režimu.

Je zakázáno vhadzovat elektroodpad do nádob určených pro sběr komunálního odpadu.

Je též možné přístroj odevzdat do sběrných míst elektroodpadu. Informace o místech sběru obdržíte na zastupitelstvu obce nebo na Internetu.

- Použité hydraulické kapaliny je nutno likvidovat v souladu se Zákonem o odpadech.

## UPOZORNĚNÍ

Pokud dojde k poruše, zašlete přístroj na adresu prodejce, oprava bude provedena v co nejkratším termínu. Stručný popis závady zkrátí její hledání a dobu opravy. V záruční době k přístroji přiložte záruční list a doklad o koupi. Také po uplynutí záruční doby jsme tu pro Vás a případné opravy provedeme za příznivé ceny.

Abyste zabránili poškození přístroje při přepravě, bezpečně jej zabalte nebo použijte originální obal. Za poškození při přepravě neneseme odpovědnost a při reklamaci u přepravní služby záleží na úrovni balení a zabezpečení proti poškození.

Pozn.: Vyobrazení se může lišit od dodaného výrobku, stejně jako se může lišit rozsah a typ dodaného příslušenství. Je to důsledek vývoje a takové varianty ovšem nemají žádný vliv na správnou funkci výrobku.

- Opatrně vyjměte zátku na doplnění oleje pro uvolnění zachyceného vzduchu a po té ji vraťte zpět.
- Otevřete ventil pomocí otočné rukojeti proti směru hodinových ručiček do krajní polohy a nechte rameno zvedáku plně spadnout. Utáhněte ventil a odzkoušejte funkčnost zvedáku.
- Pokud se při pumpování rukojetí rameno zvedá, je zvedák připraven k použití.
- Pokud ne, opakujte výše uvedený postup.

## PROVOZ

### Zdvžení vozidla:

1. Vždy zajistěte brzdu a zablokujte kola.
2. Zavřete ventil pomocí otočné rukojeti ve směru hodinových ručiček do krajní polohy. Nepřetahujte!
3. Pro zdvžení vozidla do požadované polohy umístěte zvedák pod zdvihací bod vozidla určený výrobcem a pumpujte rukojetí dokud nedojde ke zdvihnutí do požadované výšky. Nepokoušejte se zvedákem zdvihnout celou jednu stranu vozu najednou, vždy je nutné zdvihát nejdříve např. přední část jedné strany vozu a pak zadní část.
4. Umístěte vhodné podpěry pod vozidlo na místa vyznačená výrobcem vozidla.
5. Otevřete pomalu ventil pomocí otočné rukojeti proti směru hodinových ručiček do krajní polohy, aby vozidlo dosedlo na podpěry a po snížení zvedák vytáhněte z pod vozu. Zvedák není určen pro držení těžkých nákladů po delší dobu.
6. Po dokončení opravy umístěte zvedák pod zdvihací bod vozidla určený výrobcem a pumpujte rukojetí dokud nedojde ke zdvihnutí a uvolnění vozidla z podpěr.
7. Vyjměte podpěry a otevřete pomalu ventil pomocí otočné rukojeti proti směru hodinových ručiček do krajní polohy, aby vozidlo dosedlo na podlahu a po snížení zvedák vytáhněte z pod vozu. Při snižování nesmí být nikdo pod vozidlem.

**Přístroj vždy skladujte ve zcela snížené poloze, neskladujte v mrazu, vlhku a při vysokých teplotách.**

## ÚDRŽBA

### Kontrola hladiny oleje:



1. Otevřete ventil pomocí otočné rukojeti proti směru hodinových ručiček do krajní polohy.
2. Při umístění zvedáku ve vodorovné poloze odejměte zátku z místa doplnění oleje. Postavte zvedák do vertikální polohy se zástrčkou rukojeti dole. Olej doplňujte pomocí doplňovacího otvoru dokud nezačne volně vytékat, poté položte zvedák zpět do vodorovné polohy a vložte zpět zátku. Doplnějte vždy nový, čistý hydraulický olej pro zvedáky.
3. Zkontrolujte provoz zvedáku.
4. V případě špatné funkce zvedák odvzdušněte.

### Řešení problémů:

V případě špatné funkce zvedáku zkontrolujte stav a hladinu oleje, případně proveďte odvzdušnění hydraulického systému. Pokud toto nepomůže kontaktujte servisní oddělení.



**Varování!**  
**Nebezpečí poškození**



**Poznámka:**  
**Dodatečná informace**

### ! Obecné

- Igelitové sáčky použité v obalu mohou být nebezpečné pro děti a zvířata.
- Seznamte se s tímto zařízením, jeho ovládním, provozem, prvky tohoto zařízení a možnými riziky spojenými s jeho nesprávným užíváním.
- Zajistěte, aby uživatel zařízení byl pečlivě seznámen s ovládním, provozem, prvky tohoto zařízení a možnými nebezpečími, plynoucími z jeho užívání.
- Dbejte vždy bezpečnostních instrukcí uvedených na štítcích. Tyto štítky neodstraňujte, ani nepoškozujte. V případě poškození nebo nečitelnosti štítku kontaktujte dodavatele.
- Udržujte pracoviště v pořádku a čistotě. Nepořádek v pracovním prostoru může způsobit nehodu.
- Nikdy nepracujte ve stísněných nebo špatně osvětlených prostorách. Vždy zkontrolujte, zda je podlaha stabilní a zda je dobrý přístup k práci. Vždy udržujte stabilní postoj.
- Neustále sledujte postup práce, a používejte všechny smysly. Nepokračujte v práci pokud se na ni nemůžete plně soustředit.
- O své nářadí pečujte a udržujte je čisté.
- Rukojeti a ovládací prvky udržujte suché a beze stop olejů a tuků.
- Zabraňte přístupu, zvířat, dětí a nepovolaných osob.
- Nestrkejte nohy nebo ruce do pracovního prostoru.
- Nikdy neponechejte za provozu zařízení bez dozoru.
- Nepoužívejte zařízení pro jiný účel, než ke kterému je určeno.
- Při práci používejte osobní ochranné pracovní prostředky (např. brýle, chrániče sluchu, respirátor, bezpečnostní obuv, apod.).
- Nepřepínejte se, používejte vždy obě ruce.
- Se zařízením nepracujte pod vlivem alkoholu a omamných látek.
- Trpíte-li závratěmi, oslabením nebo mdlobami, se zařízením nepracujte.
- Jakékoli úpravy zařízení nejsou povoleny. NEPOUŽÍVEJTE v případě, že zjistíte ohnutí, prasklinu nebo jiné poškození.
- Nikdy neprovádějte údržbu zařízení za provozu.
- Objev-li se neobvyklý zvuk nebo jiný neobvyklý jev, okamžitě stroj zastavte a přerušte práci.
- Klíče a šroubováky vždy po použití odstraňte ze stroje.
- Před použitím stroje zkontrolujte, jsou-li pevně dotaženy všechny šrouby.
- Zajistěte správnou údržbu stroje. Před použitím zkontrolujte, zda u stroje nedošlo k poškození.
- Při údržbě a opravě používejte pouze originální náhradní díly.
- Použití přídavných zařízení nebo příslušenství nedoporučených dodavatelem může vést ke zraněním.
- Pro konkrétní práci zvolte vhodné zařízení. Nesnažte se přetěžovat přístroje či příslušenství s malým výkonem a používat je pro práci, která vyžaduje větší strojní zařízení.
- Zařízení nepřetěžujte. Práci odměňujte tak, aby mohlo bez námahy pracovat optimální rychlostí. Na poškození způsobené přetížením se nevztahuje záruka.
- Chraňte zařízení před nadměrnou teplotou a slunečním zářením.
- Zařízení není určeno pro práci pod vodou, ani ve vlhkém prostředí.
- Pokud zařízení delší dobu nepoužíváte, uložte ho na suchém uzamčeném místě mimo dosah dětí.
- Před spuštěním nářadí zkontrolujte všechny bezpečnostní prvky, zda pracují hladce a účinně. Přesvědčte se, zda všechny pohyblivé díly jsou v dobrém stavu.
- Zkontrolujte, zda některé díly nejsou prasklé nebo zadřené, přesvědčte se, že všechny díly jsou správně nasazené. Zkontrolujte i všechny další podmínky, které mohou ovlivnit funkci nářadí.
- Pokud není jinak uvedeno v tomto návodu, je nutné poškozené díly a bezpečnostní prvky opravit nebo vyměnit.

### ! Sestavy

- Nepoužívejte zařízení, dokud není kompletně sestaveno podle pokynů manuálu.

#### ! Zvedací zařízení

- Zvedejte pouze břemena nepřesahující nosnost zvedáku.
- Držte ruce mimo dosah pohybujících-se částí.
- Břemeno spouštějte pomalu a zabraňte prudkým a neočekávaným zastavením či spuštěním.
- Zvedací zařízení je nutné podrobovat pravidelným revizím.
- Zařízení je určeno pro provoz na pevných a vodorovných podkladech s hladkým povrchem.
- Zařízení je navrženo pro demontáž, instalaci a přepravu (pouze ve spuštěné poloze).
- Před započítím práce na břemenu zajistěte zvedák proti posunutí.
- Při spouštění dbejte, aby nedošlo ke skřípnutí končetin či předmětu mechanismem zvedáku.

#### ! Vybavení autoservisu

- Před započítím oprav řádně zajistěte a zabrzděte opravovaný automobil.

#### ! Hydraulická zařízení

- Stopový únik kapaliny z hydraulické pumpy a hydraulických pracovních válců je standardní vlastností každé hydraulické pumpy a pracovního válce a není nijak na závadu činnosti. Jejich úbytek je nutno průběžně doplňovat.
- Před rozpojením spojů vždy zajistěte uvolnění provozního tlaku na atmosférický.
- Před začátkem práce kontrolujte těsnost všech spojů a případné netěsnosti ihned odstraňte.
- Pravidelně kontrolujte stav tlakových hadic. V případě jejich mechanického poškození nebo při zjištění netěsnosti, ihned přerušte práci a zajistěte jejich odbornou výměnu.
- Tlakové hadice nesmí být namáhány krutem – sledujte linku na povrchu hadice, která nesmí být zkroucená.
- Tlakové hadice nesmí být vedeny místy, kde hrozí nebezpečí mechanického poškození o ostré hrany nebo uskrpnutí.
- Nikdy nepřekračujte maximální zatížení hydraulického válce. Nepřekračujte maximální vysunutí pístnice, protože je možné násilím vysunout pístnici ven z válce.
- Pokud jsou odpojeny rychlospojky, vždy nasadte krytky, aby se hydraulický systém udržoval v čistotě.
- Pokud není zatížení hydraulického válce soustředně, čerpejte opatrně. Pokud musíte k čerpání používat nadměrnou sílu, zastavte práci a nastavte válec tak, aby zatížení bylo více soustředné. Toto opatření by mělo snížit vynakládanou sílu.
- Nepokládejte žádné těžké předměty na hydraulické hadice a nenechte hadice, aby se zauzlovaly. Vždy nechte hadice volné, aby se zabránilo jejich poškození a poškození spojek.
- Udržujte nářadí mimo dosah tepla a ohně, protože tím se nářadí může poškodit.
- Nové hadice profoukněte stlačeným vzduchem nebo propláchněte čistou hydraulickou kapalinou.
- Při průchodu konstrukcemi je nutno používat průchodky a jejich stav průběžně kontrolovat.
- Při případném úniku hydraulické kapaliny na podlahu pracoviště může dojít k uklouznutí. Proto je nutno uniklou kapalinu ihned odstranit a použité materiály (sorbenty nebo čisticí vlnu) řádně uskladnit (do uzavíratelné plechové nádoby) a předat k odborné likvidaci dle Zákona o odpadech.
- Nemíchejte hydraulické kapaliny různých výrobců. Olej měňte v závislosti na intenzitě používání. Při občasnému použití 1 x ročně. Při intenzivním použití 1 x za měsíc. Doporučujeme hydraulický olej **HLP46**, který je v nabídce pod objednacím číslem **42004** a který je vhodný pro většinu běžných hydraulických zařízení.
- Dodržujte výměnné lhůty hydraulické kapaliny. První výměnu doporučujeme udělat po 1 měsíci provozu bez ohledu na využití zařízení.
- Při výměně, doplňování a manipulaci dbejte na čistotu hydraulické kapaliny. Nečistoty podstatně snižují životnost zařízení a způsobí nenávratné poškození zařízení.
- Používejte ochranné krytky a záslepky pro zabránění vniknutí nečistot do zařízení.



#### Zvedací zařízení

- Zvedejte pouze břemena nepřesahující nosnost zvedáku.
- Držte ruce mimo dosah pohybujících-se částí.
- Břemeno spouštějte pomalu a zabraňte prudkým a neočekávaným zastavením či spuštěním.
- Zařízení je určeno pro provoz na pevných a vodorovných podkladech s hladkým povrchem.
- Zařízení je navrženo pro demontáž, instalaci a přepravu (pouze ve spuštěné poloze).
- Před započítím práce na břemenu zajistěte zvedák proti posunutí.
- Při spouštění dbejte, aby nedošlo ke skřípnutí končetin či předmětu mechanismem zvedáku.

#### • Bezpečnostní předpisy pro hydraulický zvedák 2,5 t s nízkým profilem

- Zvedák je určen pro použití v prostředí základním (ve vnitřních prostorech).
- Zvedák je určen pouze pro zvedání (automobilů, přívěsů apod.).
- Zvedané břemeno musí být řádně zajištěno proti nežádoucím pohybům (pomocí klínu apod.).
- Zvedák nepřetěžujte. Dbejte, aby břemeno nemělo větší hmotnost, než je přípustná nosnost zvedáku. Hrozí poškození zvedáku i břemene.
- Max. počet zdvihů, vzhledem k odvodu tepla, je jeden zdvih (spuštění) za 5 min.
- Zvedák používejte jen na zpevněném a vodorovném povrchu.
- V prostoru okolo zdvihacího břemene se v průběhu manipulace se zvedákem nesmí nacházet další osoby.
- Dbejte na vyvážení břemene.
- Kontrolujte stav oleje!
- Zvedák je opatřen kolečky a lze s ním snadno manipulovat pomocí páky. Pomocí stejné páky lze zvedat i spouštět břemeno.
- Na zařízení si smí uživatel vyměnit pouze součástky dodané nebo schválené dodavatelem zvedáku.



#### Zakázané manipulace

- Je zakázáno manipulovat s předměty, pro které není zařízení uzpůsobeno.
- Je zakázáno používat zvedák na šikmých nebo neuzpevněných podkladech.
- Je zakázáno zvedat vozidla neznámé hmotnosti a těžší než je nosnost zvedáku.
- Je zakázáno zvedat vozidlo s osobami, nákladem nebo jinak zatížené.
- Zvedák je opatřen kolečky, která jsou určena pouze pro jeho snadné přemísťování. Je zakázáno pojíždění se zvednutým břemenem.
- Je zakázáno pracovat pod břemenem, které spočívá pouze na zvedáku! Vždy břemeno zajistěte pevnými dostatečně dimenzovanými podpěrami.
- Je zakázáno použít jakékoli součástky neschválené výrobcem.
- Je zakázáno svařování jakéhokoli dílu zařízení.
- V případě zjištění závady nesmí být zařízení dále použito a je třeba zajistit opravu.

## MONTÁŽ

#### Montáž:

- Než vyhodíte obal od přístroje, zkontrolujte, zda v něm nezůstaly nějaké součástky.
- Po vybalení všech součástí, proveďte vizuální kontrolu všech součástí (zvláště není-li někde znatelný únik oleje), odstraňte zajišťovací pružinu ze zdvihacího mechanismu, smontujte rukojeť, nasadte rukojeť do zdvihacího mechanismu a zajistěte pojistným šroubem.

## OBSLUHA

#### První uvedení do provozu:

- Po sestavení zvedáku a provedení popsané kontroly proveďte zkoušku funkčnosti zařízení

#### Odvdzuštění:

- Otevřete ventil pomocí otočné rukojeti proti směru hodinových ručiček do krajní polohy.
- Zapumpujte plně a rychle 8 x rukojetí. To vytlačí vzduch, který se dostal do hydrauliky během transportu.
- Zavřete ventil pomocí otočné rukojeti ve směru hodinových ručiček do krajní polohy.
- Pumpujte rukojetí, dokud zvedák nedosáhne maximální výšky a pokračujte v pumpování, aby se odstranil zachycený vzduch v pístu.